

MERCREDI 26 JUIN 2013 - 20h30

Salle Pleyel

Présentation musicale 2013

L'orchestre des jeunes Démos d'Île-de-France

Dispositif d'éducation musicale et orchestrale à vocation sociale

Fin du concert vers 22h.

Le projet Démos

Démos est un projet de démocratisation culturelle centré sur la pratique musicale en orchestre et sur le patrimoine musical classique. Chaque enfant inscrit dans Démos dispose d'un instrument de musique, suit quatre heures de cours par semaine, hors temps scolaire, avec une quinzaine d'autres enfants, dans la structure sociale du quartier qu'il a l'habitude de fréquenter.

Il bénéficie d'un enseignement dispensé par des musiciens professionnels avec l'appui des animateurs ou des éducateurs des structures.

Démos s'est adressé durant trois années en Île-de-France à 450 enfants. Depuis fin 2012, le projet est porté par la Cité de la musique et financé par le ministère de la culture et de la communication, le ministère de la ville, des collectivités territoriales, des caisses d'allocation familiales et des mécènes.

Démos se poursuit actuellement en Île-de-France et s'élargit au territoire national en associant de nouveaux partenaires, collectivités territoriales, structures culturelles et acteurs sociaux. L'Isère et l'Aisne sont les premières régions concernées par ce développement.

- En **Île-de-France**, près de quatre cents enfants de Paris, de Seine-Saint-Denis et des Hauts-de-Seine participent aujourd'hui au projet. Environ 50% des enfants issus de la première phase de Démos (2010-2012) ont intégré un conservatoire pour poursuivre leur apprentissage. Une soixantaine d'entre eux continuent leur découverte de la musique dans le cadre du dispositif Démos en constituant un orchestre Démos «avancé» qui conclut le concert de ce soir à la Salle Pleyel, sous la direction, tour à tour, des chefs d'orchestre impliqués dans le projet.

- Le Conseil Général de l'**Isère** a souhaité s'engager dans le projet Démos dont il a confié l'organisation et les missions à l'Agence Iséroise de Diffusion Artistique. 300 jeunes débutent actuellement leur apprentissage en formant trois orchestres symphoniques : dans l'agglomération grenobloise et les montagnes environnantes, dans le Nord Isère et dans les cantons de Beaurepaire et de Roussillon.

- Le Conseil Général de l'**Aisne** et l'Agglomération du soissonnais se sont investis dans le projet en partenariat avec l'ADAMA (Association pour le Développement des Activités Musicales dans l'Aisne) et l'Orchestre Les Siècles. Une centaine d'enfants des communes de Soissons, Belleu et Villeneuve-Saint-Germain ont débuté leur apprentissage.

Il est difficile d'imaginer un monde sans musique. Elle est présente partout. Elle appartient à tous. Elle a commencé à exister là où se sont ébauchées les premières civilisations. Elle a régulièrement épousé les mutations sociétales et s'est inventé ses lieux de représentation, des théâtres antiques jusqu'aux grandes salles de concert et aux opéras de plus en plus vastes, portés par des architectures audacieuses.

Cette dimension universelle de la musique éclaire certainement la raison pour laquelle, partout, à une écrasante majorité, les parents plébiscitent l'introduction d'un apprentissage de la musique à l'école.

Il y a cependant loin de la théorie à la réalité : dans les faits, seuls 10 % des Français pratiquent ou ont pratiqué un instrument et un tiers sont allés dans une salle de concert, parmi lesquels la moitié fréquente des concerts de variété et 20 % des concerts classiques.

Aujourd'hui, au regard de ces statistiques désastreuses, l'éducation artistique est devenue une priorité d'intérêt public. C'est pourquoi, la Cité de la musique et d'autres partenaires tels l'Orchestre de Paris, l'Orchestre Divertimento et l'Association de prévention du site de la Villette (APSV) - avec le soutien du ministère de la culture et de la communication, du ministère de la ville, de nombreuses collectivités territoriales et de plusieurs mécènes - ont choisi de s'engager dans cette ambitieuse aventure de démocratisation culturelle dénommée Démon (Dispositif d'éducation musicale et orchestrale à vocation sociale).

Je voudrais transmettre toute notre gratitude aux jeunes qui suivent avec passion et assiduité le projet, à tous les professionnels de la musique et du champ social qui l'encadrent avec engagement, aux partenaires publics et privés qui le portent, enfin, aux familles qui accompagnent leurs enfants au quotidien dans leur apprentissage.

Ensemble, nous participons à un important débat de société : comment combattre les barrières dans les usages culturels entre les publics, les générations et les territoires ? Comment faire de l'éducation artistique pour les jeunes une priorité ? Comment favoriser la diversité culturelle ? Toutes ces questions, qui appellent une vision politique forte à même de guider l'action de la puissance publique, peuvent trouver des éléments de réponse dans le type d'expérimentation de terrain que représente Démon.

Laurent Bayle

La Salle Pleyel est une filiale de la Cité de la musique subventionnée par le ministère de la culture et de la communication et la ville de Paris, avec le soutien de Société Générale.



Présentation musicale 2013

Première partie

En marche pour la musique

Jean-Baptiste Lully (1632-1687) *Marche pour la cérémonie des Turcs* (extrait)

Charles Gounod (1818-1893) *Marche funèbre d'une marionnette* (extrait)

Lamma Bada Yatathanna (chant traditionnel du Proche-Orient)

Deuxième partie

Du chant traditionnel au répertoire savant

Idir (1949) *Amedyez*

Georges Bizet (1838-1875) *Carillon* (extrait de *L'Arlésienne*)

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791) « *Das Klinget so herrlich* », *Chœur des esclaves* (extrait de la *Flûte enchantée*)

Troisième partie

Échappée romantique

Giuseppe Verdi (1813-1901) *Chœur des bohémiennes* (extrait de *La Traviata*)

Modeste Moussorgski (1839-1881) *Bydlo* (extrait des *Tableaux d'une exposition*)

Swing Low, Sweet Chariot (negro-spiritual)

Quatrième partie

Invitation à la danse

Edvard Grieg (1843-1907) *Danse norvégienne n° 1*

Johannes Brahms (1833-1897) *Danse hongroise n° 5* (extrait)

Cinquième partie

Finale avec la participation de l'ensemble des enfants Démos d'Île-de-France

Giuseppe Verdi *Chœur des bohémiennes* (extrait de *La Traviata*)

L'Orchestre des jeunes Démos d'Île-de-France

Dispositif d'éducation musicale et orchestrale à vocation sociale

Première partie

En marche pour la musique

Jean-Baptiste Lully (1632-1687) *Marche pour la cérémonie des Turcs* (extrait)

Dominique Billaud, arrangement

Charles Gounod (1818-1893) *Marche funèbre d'une marionnette* (extrait)

Dominique Billaud, arrangement

Lamma Bada Yatathanna (chant traditionnel du Proche-Orient)

Aïcha Redouane, chant

Habib Yammine, percussions traditionnelles

Salah el-Din Mohammed, *qanûn*

Dominique Billaud, arrangement

Julien Leroy, direction

Avec les enfants :

Du service prévention - Mairie d'Antony (Antony)

Du centre socioculturel Yannick Noah (Asnières-sur-Seine)

Du centre social et culturel Jacques Prévert et du Centre social et culturel

La Fontaine Gueffier (Bagneux)

Du centre social et culturel des Fossés Jean et du centre social et culturel du Petit-Colombes (Colombes)

Du centre social Lamartine et de l'IDSU (Insertion et Développement Social Urbain) (Châtenay-Malabry)

De la maison de l'enfance Youri Gagarine et de la maison de l'enfance des Agnettes (Gennevilliers)

De l'association des centres sociaux du Petit Nanterre (Nanterre)

Avec la participation des élèves :

Du Conservatoire de Musique et de Danse de la ville de Colombes

Du Conservatoire Iannis-Xenakis d'Évry (issus de la 1^{re} phase de Démon)

Du Conservatoire à Rayonnement Départemental Edgard-Varèse de Gennevilliers

Du Conservatoire Maurice Ravel de Levallois

Du Conservatoire de Musique de Verrières-le-Buisson

Et la participation des encadrants des structures sociales :

D'Asnières-sur-Seine, de Bagneux, de Châtenay-Malabry, de Colombes et de Gennevilliers

L'orchestre des Hauts-de-Seine nous transporte plusieurs siècles en arrière, à l'époque baroque où vivaient Lully et Molière. C'est justement pour la comédie-ballet de ce célèbre homme de théâtre *Le Bourgeois Gentilhomme*, qu'a été composée par Lully cette **Marche pour la cérémonie des Turcs** que nous entendons aujourd'hui.

Une musique majestueuse et élégante qui résonne au rythme du tambourin et de tout l'orchestre. Pupitres de cordes, de bois, de cuivres et de percussions, interprétés ce soir par les enfants, sont successivement mis en valeur, révélant les subtilités de l'art de l'ornementation.

Les jeunes musiciens prolongent leur immersion dans la musique française avec la **Marche funèbre d'une marionnette** de Charles Gounod, autre musique écrite pour la scène. Cette marche se distingue par son caractère humoristique et burlesque illustré par des effets musicaux comme les *pizzicati* et les sons piqués. Écoutons attentivement le pupitre de clarinettes qui joue le thème de la marionnette, personnage central de l'histoire, et nous reconnaitrons sans doute le générique de la série télévisée américaine produite et présentée par Alfred Hitchcock dans les années 1960.

La dernière pièce est une œuvre appartenant au répertoire de la musique classique du Proche-Orient, un *muwashshah* célèbre nommé *Lamma Bada Yatathanna*, arrangé ici dans une version pour orchestre symphonique. C'est dans cette pièce que les familles viennent renforcer les effectifs du chœur constitué par leurs enfants et dialoguer avec la soliste, la chanteuse Aïcha Redouane.

Violons

Amel Akacha
Hélène Albert
Océane Ansah
Sabri Aouda
Léna Bachir
Shedline Bedard
Mehdi Beghadi
Karim Belmouh
Nadège Berthoix
Youri Bessières
Mounia Boudra
Eolia Brehaut
Francesca Carosco
Maguelonne Dor
Ethan Dubroca-Noël
Yasmina El Hadjaji
Bilal Fellah Ghnimi
Renaud Gaillardon
Mérrouane Gaou
Marie-Lou Gollin
Henri Gouton
Hana Halouane
Yacine Hazouk
Gilles Henry
Leïna Jawade
William John
Chloé Journaux
Aminata Kamagate
Anesty Loyla Antonys
José Lubo
Chahinez Mahli
Diane Maldat Diane
Jérôme Mathieu
Édouard-Axel Moubachir
Tommy Nguyen
Alyzea Nguyen
Karen Phung
Christophe Pons
Wiam Radi
Cécile Raillard
Soumaya Saai
Divine Samba
Marie Lisa Senani

Christelle Serre
Fathia Titraoui
Célia Zitout

Altos

Myriam Abesse
Avesta Ali
Nabil Aouda
Marwa Bahmed
Kaïs Belabbes
Lina Benkhalifa
Madji Chatti
Jean-Yves Convert
Sabine Delille
Camélia Delimi
Kévin Doumy
Khalilou Kichenassamy
Mallorie Marthely
Alexandra M'Fui
Séverine Morfin
Hassan Nasri
Marie-Pilar Ntyamé
Ilyas Petit
Salma Petit
Alyson Phung
Marie Poulanges
Liza Senel
Fatima Sereir
Aya Siraj
Sabrina Souide
Fabienne Venard
Adel Zerrouk

Violoncelles

Nora Aid
Shaineze Ameer
Ylona Anselmier
Sabrina Arana
Maïssa Belhaiza
Selim Boularhcha
Cleo Brehaut
Salma Chtira
Naomie Dubroca-Noël
Yoni Gervinet

Kerlange Gouingnin
Leyla Haddadi
Jennifer Hardy
Maylis Kichenassamy
Djaz Kla
Ibtissem Lerlid
Soryana Litim
Mylene Louissaint
Camille Méchain
Mebarka Mesbahi
Bilal Mouhib
Christophe Oudin
Florent Renard-Payen
Marwa Riahi
Domitille Sanyas
Sohan Vertil

Contrebasses

Laura Delebarre
Philippe Dubreuil
Ulysse Vigreux

Flûtes

Sandra Annadourey
Siwar Ayeb
Emmanuelle Cala
Jade Dakhli
Manelle Danezli
Hadyetou Diani Faba
Djouma Diawara
Ambre Garcia
Amed Lejeune
Anaïs Lotmani
Cassandra Marimouto
Océane Martinvalet
Lucas Polart
Chloé Rafai
Ernesto Romero
Sakira Sabanagaya
Jessy Serman
Claudine Silène
Mathurami Thanarajah
Paolo Vignaroli

Clarinettes

Maeny Diawara
Athoumani Hassani
Nasra Hassani
Nasma Mogni
Leïlatou Oudou
Flavio Parreira
Isabelle Serra
Patrick Toffin
Darlène Varela
Darren Yakota

Hautbois

Hervé Barreau
Ahmed - Yacine Rejeb

Bassons

Simon Dagan
Mathumithan Thanarajah

Trompettes

Daris Ahdjoudj
Bibiana Biolo
Ychnider Geffrard
Shona Griffon
Ryan Guesmia
Alan Masudi
Mayssa Menguy
Théophane Petit
Caroline Pivert
Moussa Sissoko
Estelle Wolf

Trombones

Ryan Belhouari
Shnella Geffrard
Gabrielle Hayward
Cindy Madio
Débora Movoka
Anita Riou
Monica Ya-zalo

Euphoniums

Youba Ouaoua - Alaïlou
Mickaël Pedro Ribeiro
Ange Roufai
Louise Weeke

Tuba

Elisabeth Coxall

Percussions

Cédric Cyprien

Deuxième partie

Du chant traditionnel au répertoire savant

Idir (1949) *Amedyez*

Rachid Brahim-Djelloul, chant

Smail Benhouhou, Rachid Brahim-Djelloul, orchestration

Dominique Billaud, arrangement

Georges Bizet (1838-1875) « Carillon » (extrait de *L'Arlésienne*)

Gareth Glyn, arrangement

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791) « Das Klinget so herrlich », *Chœur des esclaves*
(extrait de *La Flûte enchantée*)

Dominique Billaud, arrangement

Zahia Ziouani, direction

Avec les enfants :

Du centre de loisirs Marcel Cachin et du centre social le Village (Bobigny)

De l'association club Léo Lagrange (Bonneuil-sur-Marne)

Du centre social intercommunal de la Dhuis et du Programme de réussite éducative
(Clichy-sous-Bois)

Du centre de loisirs Saint-Exupéry (La Courneuve)

Des accueils de loisirs sans hébergement Langevin et Boissière (Noisy-le-Sec)

De la maison de quartier Floréal et du Programme de réussite éducative (Saint-Denis)

Du centre de loisirs Jean Jaurès Primaire (Stains)

Des accueils de loisirs sans hébergement Jacques Prévert et Joséphine Baker (Pantin)

Avec la participation des élèves :

Du Conservatoire municipal de Musique et de Danse de Noisy-le-Sec

Du Conservatoire de Musique et de Danse de Stains

Et la participation des encadrants des structures sociales :

de Bobigny, de La Courneuve, de Noisy-le-Sec, de Saint-Denis, de Stains et de Pantin

L'Orchestre de Seine-Saint-Denis a choisi deux musiques en résonance avec la poésie.

Amedyez , chanson traditionnelle en langue berbère du musicien kabyle Idir, est dédiée à la mémoire du célèbre poète algérien Mouloud Mammeri. Présentée sous la forme d'un arrangement symphonique, réalisé pour l'Orchestre Symphonique Divertimento, cette chanson mélancolique évoque la nostalgie et les souvenirs d'un ami disparu.

Le « **Carillon** » est extrait de *L'Arlésienne* de Georges Bizet, une musique composée pour la pièce de théâtre du même nom écrite par Alphonse Daudet. Ce drame est lui-même tiré d'un autre ouvrage de l'écrivain français, les *Lettres de mon moulin*. Portée par un motif de trois notes facilement mémorisable et répété en ostinato par tout l'orchestre, la pièce se construit en trois sections dont la première et la dernière sont identiques. La partie centrale soulignée par des rythmes pointés présente quant à elle un caractère pastoral et invite l'auditeur à la danse.

La pièce finale invite les familles à interpréter un extrait d'un des plus célèbres opéras de Mozart, *La Flûte enchantée*. Parents et enfants accompagnent les artistes professionnels dans le « Chœur des esclaves ». En chantant la mélodie principale « Das Klinget so herrlich » et en imitant le glockenspiel avec des lames instrumentales, nos apprentis musiciens sont parfaitement en phase avec la musique de Mozart.

Violons

Rabea Abdul
Lucile Adda
Loïc Akra
Marissa Banzouzi
Djeneba Baradji
Myra Bjaoui
Inaam Boudeguig
Jahiley Carene
Leonie Chaudron
Diana Codrea
Sara Dahhani
Ismaël Diawara
Bintou Doucoure
Abdessalam El Mascari
Vincent Elien
Emmanuelle Fave
Wilverly Francois
Allan Gillet
Henri Gouton
Fadela Guendouzi
Lahna Haddada
Hafsa Haif
Amina Hatiri
Gilles Henry
Myriam Khairoui
Louis Koh
Isabelle Koh
Lara Koite
Anastasia Lanfrey
José Lubo
Ariane Lysimaque
Jérôme Mathieu
Nourhene Mechergui
Shanon Mendes
Alexis Mesa
Milica Miletic
Nashua Mohamed
Édouard-Axel Moubachir
Lindsay Nadaud
Béatrice Nicolas
Christophe Pons
Jessy Pynandee

Cécile Raillard
Anouk Ross
Marta Sledziewski
Yassa Soumare
Asma Tebbal
Moulker Traore
Soraya Zada
Lillia Zidi

Altos

Yanis Aid
Hoani Anglio
Lydia Arab
Linda Ben Kahla
Anissa Boukalaa
Marroua Bourarach
Capucine Brebion
Alexandre Colleau
Flore-Jasmine Collet
Sabrina Dehni
Simbala Doucoure
Awa Drame
Tristan Durand
Matteo Girardi
Janna Haif
Nabila Haniffa
Alyah Jaafar Bouelhaia
Myriam Kraidy
Ryme Lebecq
Israe Mandouh
Marie-France Misaine
Marion Morel
Séverine Morfin
Amel Ourichid
Claire Parruitte
Nathalie Priot
Hamidou Simaga
Fatoumata Simaga
Bilal Traore
Fabienne Venard

Violoncelles

Chimène Arab
Mickael Balasar
Niamé Baradji
Chaïma Chahid
Leah Chaton
Aïchata Diarra
Abdoulaye Diawara
Julie Dutoit
Jana El Wakil
Isabelle Garnier
Dylan Girier Dufournier
Ismaël Hsaïni
Aamna Khan
Eduardo Lubo
Erym Mendo
Amira Ourichid
Joshua Pierre-Marie
Dana Romain
Alimata Sokhona
Boubakary Soumare
William Tang
Pablo Tognan
Sarah Touileb
Youma Traore
Shayn Vanapilli Appiah
Fettouma Ziouani

Contrebasses

Philippe Dubreuil
Ulysse Vigreux

Flûtes

Doriane Allebe
Hammady Ammanou
Harouna Ba
Lina Ben Moussa
Mohamed Beraich
Mounir Bessah
Rukiya Célinpolat
Coumba Diop
Chafaanti El Pacha Mfoihaya
Ilonah Fagotin

Gaëlle Ferridis
Badiallo Fofana
Aghiles Kadji
Asma Kallouch
Iris Lemaistre
Sonia Marna
Anissa Nedjar
Zoé Pannier
Audrey Pavilla
Tiffany Poulet
Kevin Radon
Ernesto Romero
Houcine Rouni-Belhadj
Julie Weber
Youcef Zebair

Clarinettes

Ibrahim Beraich
Sid Ahmed Berrichi
Aylin Binboga
Lachene Samy Chabane
Mamadou Diallo
Bolivio Edimo
Chainez Fhal
Katia Hamoun
Vedat Karacor
Dabadi Kouyaté
Docelie Loukakou
Marie-Abigaëlle Massamba
Sean Nkuni Kamena
Natacha Saadi
Isabelle Serra
Patrick Toffin
Elodie Vosgien

Trompettes

Aghiles Abdenour
Erwan Beaumale
Carina Concalves
Timothée De Béarn
Beya Hofk
Aurélié Leroy
Harena Midy

Natacha Midy
Pierre Petit
Cheina Redjal
Jules Saba
Estelle Wolf
Imene Yagoub

Trombones

Pascal Benech
Yacine Makhoulouf
Yassine Mirza
Sihem Ouahibi
Yoakim Tchamabong
Ibrahima Traore
Khaled Younsi

Cors

Myriam Argand
Sylvain Cornille
Edene Dupoux

Euphoniums

Souheib Abbassi
Divina Bennen
Louise Labroue
Louise Weeke

Percussions

Cédric Cyprien

Troisième partie

Échappée romantique

Giuseppe Verdi (1813-1901) « Chœur des bohémiennes » (extrait de *La Traviata*)

Dominique Billaud, arrangement

Modeste Moussorgski (1839-1881) « Bydlo » (extrait des *Tableaux d'une exposition*)

Lionel Bord, arrangement

Swing Low, Sweet Chariot (negro-spiritual)

Amaya Dominguez, chant

Dominique Billaud, arrangement

Debra Waldman, direction

Avec les enfants :

De l'association Quartier Libre XI (Paris XI^e)

Du centre social CAF Chevaleret (Paris XIII^e)

Du centre social CAF Toussarégo (Paris XIII^e)

Du centre social Didot et du centre socioculturel Maurice Noguès (Paris XIV^e)

Du centre social CAF Tanger (Paris XIX^e)

Du centre socioculturel Archipelia (Paris XX^e)

Avec la participation des élèves :

Du Conservatoire à Rayonnement Départemental Jean Wiener (Bobigny)

Du Conservatoire Municipal Hector Berlioz (Paris X^e)

Du Conservatoire Municipal Charles Munch (Paris XI^e) (issus de la première phase de Démon)

Du Conservatoire Municipal Darius Milhaud (Paris XIV^e)

Du Conservatoire Municipal Georges Bizet (Paris XX^e) (issus de la première phase de Démon)

Du Conservatoire de Musique et de Danse d'Epinay-sur-Seine

Du Conservatoire à Rayonnement Intercommunal de Musique, de Danse et de Théâtre des Portes de l'Essonne

Du Conservatoire Municipal de Musique et de Danse d'Ivry-sur-Seine

Et la participation d'une encadrante du centre socioculturel Archipelia (Paris XX^e)

L'orchestre des jeunes parisiens se familiarise avec le répertoire romantique en interprétant deux pièces du XIX^e siècle, une période importante pour l'histoire de la musique pendant laquelle les compositeurs expriment leurs sentiments avec tourments et passions.

Première étape en Italie avec un opéra de Giuseppe Verdi, *La Traviata*, inspiré par un roman d'Alexandre Dumas, *La Dame aux camélias*. Dans ce « Chœur des bohémiennes » devenu célèbre dans le monde entier, les enfants se sont amusés à combiner apprentissage instrumental et vocal. Un vrai défi pour reproduire aux instruments la ligne mélodique et son phrasé vocal.

Pour la deuxième étape de ce périple romantique, direction la Russie avec « Bydlo », extrait des *Tableaux d'une exposition* de Modeste Moussorgski. Inspiré par des tableaux de Viktor Hartmann, le compositeur retrace musicalement les peintures de son ami. Pour les jeunes musiciens, l'apprentissage se focalise sur le plaisir de jouer une musique descriptive : un chariot polonais tiré par des bœufs approche, passe devant l'auditeur puis s'éloigne progressivement. La puissance des animaux et la lenteur du chariot qui peine à avancer sont traduites en musique par les euphoniums, instruments graves de la famille des cuivres, particulièrement mis à l'honneur dans ce passage.

La dernière pièce du concert célèbre le répertoire gospel avec *Swing Low, Sweet Chariot*, un negro-spiritual dont les origines remontent au temps de l'esclavage. Les familles reproduisent le swing de cette musique en alternant interventions chantées et percussions corporelles.

Violons

Antonin André-Requena
Ikram Belhachemi
Youri Bessières
Alexandre Bonnet
Inès Boussetta
Johanna Chau
Jonathan Cheng
Sophie Christine
Hélène Delorme
Sally Diagme
Amina El Ourtani
Mohamed Fadil-Ramache
Fah Fofana
Claire Gami
Lamine Gassama
Katia Ghazi
Henri Gouton
Rozelène Haddouche
Yanis Idjeraoui
Laura Kerber
Luana Klinger
Clara Kniazowski
Sandra Kong
Klara Laine
Félicia Lucas
Christine Luu
Ariane Lysimaque
Kaselia M'Bokoso
Maria Malki
Yacine Mansour
Claire Njoo
Inès Oukaci
Richard Pampana
Anthony Peng
Cécile Raillard
Célina Rezzagui
Anouk Ross
Christelle Serre
Léna Sorel
Kenusan Vasu
Alberic Wacouboue
Simon Zeng
Theo Zeng

Altos

Sherline Baltazar
Flore-Jasmine Collet
Jean-Yves Convert
Vincent Dormieu
Stéphanie Du
Soufiane El Fathy
Maxime Eng
Noor Fadil-Ramache
Titounau Guéri
Isabelle Halli
Noheyla Hamsa
Yasmine Hanafi
Olivier Louis dit Sully
Saratou Mahma Sani
Elisa Martin Peslier
Danielle Ngo Nkoyouk
Claire Parruitte
Andréa Passeremo
Vikash Rasakumar
Oumar Saounera
Hugo Sedletzki
Gwenaëlle Vigneau

Violoncelles

Nourimane Baagali
Océane Bazoge
Sarah Belhachemi
Selin Bolat
Vincent Catulescu
Aliénor De La Chapelle
Félix Delcroix
Fatou Diagme
Yacine El Fathy
Isabelle Garnier
Marie-Anaïs Langlet
Sophie Lay
Wiam Mansour
Francine Pampana
Florent Renard-Payen
Wissam Rezzagui
Hamed Amine Sagro
Hikaru Sato

Contrebasses

Philippe Dubreuil
Ulisse Vigreux

Flûtes

Imène Alloui
Cécile Chevalier
Assala Chouqui
Aya Chouqui
Wiam Chouqui
Maro Cissé
Niamé Daoun
Kaneeza Dourika
Djessi Drame
Hiba Es-Esafi
Sami Fukuda
Hawa Kamara
Fatoumata Kanouté
Aïcha Méité
Elodie Nevant
Mya Olaofé
Marilène Parrou
Dado Soukouna
Chanezia Tshibas
Saranjan Vickneswaran
Paolo Vignaroli
Yasmine Zerrouki

Clarinettes

Thiziri Adda
Inas Adda
Yannick Cadiou
Mamoudou Daoun
Mathieu Franot
Adama Kamara
Niema Lamèche
Arthur Lebreton
Niama Mahfoud
Avril Muller
Pierre Raymond
Félix Raymond
Aya Saidani
Paul Sogbho
Harenie Thomas

Patrick Toffin

Trompettes

Alpha Bah

Oussama Bendella

Aïssatou Diarra

Salma Jem

Samba Korman

Sourakata Majiraga

Sarah Mhidra

Rafael Sarrabezolles

Estelle Wolf

Trombones

Pascal Benech

Ali Dabo

Killa Diakité

Aïssé Kamissoko

Euphoniums

Kadydiatou Majiraga

Soussaba Sissouko

Louise Weeke

Percussions

Cédric Cyprien

Quatrième partie

Invitation à la danse

Edvard Grieg (1843-1907) *Danse norvégienne n° 1**

Lionel Bord, arrangement

Johannes Brahms (1833-1897) *Danse hongroise n° 5* (extrait)**

Gareth Glyn, arrangement

Debora Waldman, direction*

Zahia Ziouani, direction**

Avec les enfants :

Du centre socioculturel Yannick Noah (Asnières-sur-Seine)

De l'association club Léo Lagrange (Bonneuil-sur-Marne)

De l'association des centres sociaux du Petit Nanterre (Nanterre)

Du centre social CAF Chevaleret (Paris XIII^e)

Du centre social CAF Toussaréo (Paris XIII^e)

Avec la participation des élèves :

De l'École de Musique d'Asnières-sur-Seine

Du Conservatoire de Musique et de Danse de Colombes

Du Centre Musical Edgar-Varèse, Conservatoire à Rayonnement Départemental de Gennevilliers

Du Conservatoire Municipal de Musique et de Danse d'Ivry-sur-Seine

Du Conservatoire à Rayonnement Communal de Musique et de Danse de Nanterre

Du Conservatoire à Rayonnement Départemental de Pantin

Du Conservatoire Municipal Georges Bizet (Paris X^e)

Du Conservatoire de Musique et de Danse de Saint-Denis

Du Conservatoire de Musique et de Danse de Stains

Du Conservatoire Gabriel Fauré des Lilas

Du Conservatoire à Rayonnement Intercommunal de Musique, de Danse
et de Théâtre des Portes de l'Essonne

Du conservatoire de Musique de Vaires-sur-Marne

Du Conservatoire de Verrières-le-Buisson

Le dernier orchestre rassemble des enfants qui ont participé à la première phase du projet Démos en Île-de-France (2010/2012) et ont souhaité poursuivre cette aventure d'apprentissage collectif de la musique. Ils sont une soixantaine, rejoints ici par une vingtaine d'élèves de conservatoires différents qui, pour certains, suivent le projet Démos depuis le début.

Pour cet orchestre, qui ne comporte plus de débutants, les chefs d'orchestre nous proposent un programme consacré à la danse, témoignant de leur profonde admiration pour deux compositeurs romantiques inspirés par le folklore et la musique populaire, le norvégien Edvard Grieg et l'allemand Johannes Brahms. Si l'un et l'autre se connaissent et s'apprécient, Grieg s'inscrit davantage dans une tradition patriotique puisqu'il devient le porte-parole de la musique norvégienne tandis que Brahms reproduit à sa manière un folklore tzigane prenant sa source dans les pays de l'Est comme la Hongrie.

Les enfants ont pu apprécier dans chacune de ces danses la variété d'exécution. Contrastes, dynamiques, effets de rupture demandent aux jeunes musiciens un réel engagement physique et instrumental pour donner un véritable souffle à ces compositions.

Violons

Amel Akacha
Océane Ansah
Shedline Bedard
Ikram Belhachemi
Youri Bessières
Inès Boussetta
Francesca Carosco
Johanna Chau
Jonathan Cheng
Sophie Christine
Hélène Delorme
Maguelonne Dor
Ethan Dubroca-Nœl
Mohamed Fadil-Ramache
Renaud Gaillardon
Claire Gami
Rozelène Haddouche
Hana Halouane
Yacine Hazouk
William John
Laura Kerber
Sandra Kong
Klara Laine
Sylvie Lê
Christine Luu
Ariane Lysimaque
Kaselia M'Bokoso
Jérôme Mathieu
Édouard-Axel Moubachir
Tommy Nguyen
Alyzea Nguyen
Inès Oukaci
Anthony Peng
Karen Phung
Anouk Ross
Soumaya Saai
Marie Lisa Senani
Christelle Serre
Kenusan Vasu
Célia Zitout

Altos

Sherline Baltazar
Lina Benkhalifa
Madji Chatti
Flore-Jasmine Collet
Jean-Yves Convert
Vincent Dormieu
Stéphanie Du
Noor Fadil-Ramache
Titounau Guéri
Elisa Martin Peslier
Alyson Phung
Nathalie Priot
Gwenaëlle Vigneau

Violoncelles

Nourimane Baagali
Océane Bazoge
Sarah Belhachemi
Vincent Catulescu
Salma Chtira
Aliénor De la Chapelle
Félix Delcroix
Elsa Dory
Naomie Dubroca-Nœl
Isabelle Garnier
Kerlange Gougingin
Jennifer Hardy
Marie-Anaïs Langlet
Sophie Lay
Zeineb Ouledtahir
Florent Renard-Payen

Contrebasses

Laura Delebarre
Philippe Dubreuil
Ulysse Vigreux

Flûtes

Iky Badr
Fanny Bertomeau
Ilonah Fagotin
Iris Lemaistre
Zoé Pannier
Audrey Pavilla
Julie Weber

Clarinettes

Akara Fuzeau
Arthur Lonchamp
Patrick Toffin
Martin Zigterman - Richard

Trompettes

Charles Arnould
Erwan Beaumale
Timothée De Béarn

Trombones

Antoine Morel
Jack Damei

Euphoniums

Basile Arlandis
Noé Leblon

Cinquième partie

Finale

Giuseppe Verdi (1813-1901) « Chœur des bohémiennes » (extrait de *La Traviata*)

Dominique Billaud, arrangement

Julien Leroy, direction

Avec la participation de l'ensemble des enfants Démos d'Île-de-France

Chœur des bohémiennes

Noi siamo zingarelle venute da lontano
D'ognuno sulla mano leggiamo l'avvenir

Où l'avenir nous le lisons
dans les étoiles dans les étoiles.
Plus rien d'obscur quand leur lumière
nous le dévoile nous le dévoile.
Nous sommes les Bohémiennes
et nous venons de loin.

Où l'avenir nous le lisons
dans les étoiles, dans les étoiles.
Plus rien d'obscur quand leur lumière
nous le dévoile, nous le dévoile.

Votre avenir oui votre avenir
nous savons le lire
nous savons le lire
Car les étoile nous dévoilent tout.
Reposez-vous sur nous,
reposez-vous sur nous.

Où l'avenir nous le lisons
dans les étoiles, dans les étoiles
Plus rien d'obscur quand leur lumière
nous le dévoile, nous le dévoile.

Votre avenir oui votre avenir
nous savons le lire, nous savons le lire
Car les étoile nous dévoilent tout.
Reposez-vous sur nous,
reposez-vous sur nous.

BIOGRAPHIES

DIRECTION MUSICALE

Julien Leroy

Depuis Septembre 2012, Julien Leroy est chef d'orchestre assistant de l'Ensemble intercontemporain auprès de Susanna Mälkki et Matthias Pintscher. Il est également chef d'orchestre adjoint de l'Orchestre de la Cité Internationale depuis 2006. Vainqueur en 2009 de l'Honorable Mention Award en terminant second de du 15^e Concours international de direction d'orchestre de Tokyo, il est alors nommé professeur de direction d'orchestre au Conservatoire à Rayonnement Régional de Metz. Lors de la saison 2013/2014, il fera ses débuts à l'Orchestre National de Lorraine, l'Orchestre Symphonique de Mulhouse, l'Orchestre Pasdeloup, l'Orchestre Gulbenkian, l'Orchestre d'Auvergne.

Debora Waldman

Après des études musicales en Israël et en Argentine, où elle obtient deux médailles d'or, en direction d'orchestre et composition, Debora Waldman vient se perfectionner à Paris auprès de Janos Fürst, ainsi qu'avec François-Xavier Roth et Michaël Levinas au Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse de Paris (CNSMDP). Après avoir été assistante de Kurt Masur de 2006 à 2009 à l'Orchestre National de France, elle dirige de nombreux orchestres en France et en région. Pour la quatrième année, elle est associée à l'Orchestre des jeunes Démos en qualité de chef d'orchestre. Parmi ses futurs engagements, citons ses débuts avec l'Orchestre de Chambre de Lausanne et l'Orchestre de l'Opéra de Rouen.

Zahia Ziouani

Après avoir étudié la direction d'orchestre auprès de Sergiù Celibidache, Zahia Ziouani dirige, depuis 1998, l'Orchestre Symphonique Divertimento dont elle est la directrice musicale. En 2007, elle est nommée premier chef d'orchestre invité de l'Orchestre National d'Algérie. Elle est également invitée à diriger de nombreux orchestres prestigieux. Au service de la musique classique et de sa promotion, elle crée le festival Classiq'à Stains et se consacre à des actions et projets ambitieux permettant de sensibiliser les publics à la musique symphonique et lyrique. Elle est par ailleurs directrice de l'École de Musique et de Danse de la ville de Stains. Zahia Ziouani a reçu plusieurs distinctions dont celles de chevalier de l'ordre des Arts et des Lettres et chevalier de l'ordre national du Mérite Français.

PRÉSENTATION

Édouard Fouré Caul-Futy

Producteur délégué de deux émissions sur France Musique (*Le matin des musiciens* / *Le parti d'en jouer*), Édouard Fouré Caul-Futy a enseigné l'analyse de la musique ancienne ainsi que le commentaire auditif à l'université Paris Sorbonne Paris IV. Auteur de programmes vidéo, il conçoit, écrit et collabore régulièrement avec différentes institutions : *Clip et Clap* à l'Auditorium du Musée du Louvre, *Cafés musique* à la Cité de la musique. Il présente régulièrement les programmes de musique classique sur Arte.

SOLISTES

Aïcha Redouane, *chant*

Franco-marocaine, Aïcha Redouane est chanteuse, compositrice, pédagogue, et joueuse de *qânûn*/cithare. Elle est considérée comme l'une des voix les plus représentatives dans le chant arabe et comme référence de l'art du *Maqâm* Arabe du Proche-Orient. Elle se produit régulièrement sur des scènes internationales telles que le Théâtre de la Ville à Paris, le Festival des Musiques Sacrées de Fès...

Habib Yammine, *rik*

Percussionniste, ethnomusicologue et pédagogue libanais, Habib Yammine est lauréat du programme Lavoisier du ministère des affaires étrangères français. Il est auteur d'une thèse sur la musique yéménite et d'articles sur la musique arabe. Cofondateur de l'ensemble al-Adwâr avec Aïcha Redouane, ils signent différentes compositions musicales et réalisent plusieurs albums dont « Égypte », « Arabesques vocales », « Pléiades », « Maqâm d'Amour »...

Salah el-Din Mohamed, *qânûn*

Joueur de *qânûn* (cithare sur table), il accompagne les grandes voix arabes depuis les années 60. Égyptien, Salah el-Din est aussi luthier, fabricant lui-même ses propres instruments dont il joue depuis l'âge de douze ans. Maîtrisant l'esthétique et la technique de jeu de l'école ancienne, Salah détient les secrets du *qânûn* depuis la première pièce de bois posée jusqu'à la dernière note jouée sur scène. Depuis 1993, il est le qânûniste de l'ensemble Al-Adwâr.

Rachid Brahim-Djelloul, *chant*

Violoniste de talent, Rachid Brahim-Djelloul se produit aussi bien dans de nombreux orchestres symphoniques, que dans des ensembles de musique traditionnelle, on a notamment pu l'entendre avec l'ensemble El Mawsili (orchestre de musique arabo-andalouse). En tant que musicologue, il participe à de nombreux colloques, où il expose ses travaux de recherche sur les musiques traditionnelles du pourtour méditerranéen. Fort de cette expérience, il crée l'ensemble Amedyez avec lequel il souhaite faire fleurir toute la diversité et la richesse d'un patrimoine méditerranéen multiple.

Amaya Dominguez, *chant*

Appréciée pour ses qualités musicales et ses dons de comédienne, Amaya Dominguez se produit sous la baguette de chefs reconnus comme William Christie ou Alain Altinoglu, aux côtés de musiciens talentueux tels le pianiste Jean-François Heisser, le violoncelliste François Salque ou le guitariste Pablo Marquez. Elle est dirigée par des metteurs en scène passionnants, Thierry Thieu Niang ou Mario Gas et travaille avec de grands compositeurs de notre temps, Pascal Dusapin, Eric Tanguy ou encore Oscar Strasnoy. Sachant incarner différents types de rôles, Amaya Dominguez chante avec style toutes les époques, et ce, sur les plus belles scènes lyriques en France comme à l'étranger.

ARRANGEMENTS MUSICAUX

Dominique Billaud

Après des études musicales de violon et de composition, Dominique Billaud enseigne depuis 15 ans le gamelan javanais à la Cité de la musique et l'écriture au CFMI de Tours. Depuis cinq ans, il expérimente pour la Cité de la musique une pédagogie innovante pour initier les enfants à la musique classique par le jeu collectif du violon et du violoncelle et réalise des arrangements permettant de valoriser tous les niveaux de compétence.

Lionel Bord

Après avoir été pendant trois ans le basson solo de l'Opéra de Rouen, il intègre, en octobre 2003, l'Orchestre de Paris, où il occupe actuellement les fonctions de basson jouant basson solo.

Parallèlement à son parcours instrumental, Lionel Bord étudie la composition et l'orchestration.

Ses compositions sont interprétées en France et à l'étranger, et répondent notamment à des commandes de l'Ensemble intercontemporain, de l'Orchestre de Paris, et de TM+.

Gareth Glyn

Compositeur et arrangeur, Gareth Glyn compose régulièrement pour le London Symphony Orchestra et l'Orchestre de la BBC. Ses arrangements sont écrits pour professionnels mais également amateurs, adultes et enfants, pour des ensembles d'orchestre, de chambre et vocaux.

DÉMOS

Cité de la musique / Équipe Démon

Emmanuelle Durand, administratrice

Gilles Delebarre, responsable éducatif et
pédagogique

Patrick Toffin, référent pédagogique

Christelle Serre, coordinatrice pédagogique

Anne Céline Nunes, coordinatrice territoriale

Marina Sichantho, coordinatrice territoriale

Camille Faye, coordinatrice territoriale

Démon-Isère

Thomas Cléménçon, coordinateur territorial

Démon-Isère

Garance Roggero, coordinatrice territoriale

Démon-Aisne

Jean-Michel Cougourdan, éducateur

Chrystel Perrier, chargée de médiation sociale

Démon-Isère

Oren Grougnet, chargé de production

Delphine Berçot, assistante de projet

Cité de la musique / Salle Pleyel

Marie-Hélène Serra, directrice de la pédagogie et
de la médiathèque

Julie David, responsable des concerts éducatifs

Mélanie Moura, chargée de production

Vincent Beltramo, chargé de production

Anaïs Rambaud, stagiaire

Orchestre de Paris

Chahinez Razgallah, responsable de l'action
culturelle

Orchestre Symphonique Divertimento

Zahia Ziouani, chef d'orchestre, conseillère
musicale

APSV

Olivier Flament, directeur général

STRUCTURES SOCIALES

Paris

L'association Quartier Libre XI (Paris XI^e)
Le centre social CAF Chevaleret, le centre social CAF Toussarégo (Paris XIII^e)
Le centre social Didot, le centre socioculturel Maurice Noguès (Paris XIV^e)
Le centre social CAF Tanger (Paris XIX^e)
Le centre socioculturel Archipelia (Paris XX^e)

Hauts-de-Seine

Le service prévention - Mairie d'Antony (Antony)
Le centre socioculturel Yannick Noah (Asnières-sur-Seine)
Le centre social et culturel Jacques Prévert et le centre social et culturel de la Fontaine Gueffier (Bagneux)
Le centre social et culturel Petit Colombes et le Centre Social et Culturel des Fossés Jean (Colombes)
Le centre social Lamartine et l'IDSU (Insertion et Développement Social Urbain) (Châtenay-Malabry)
L'association des centres sociaux du Petit Nanterre
La maison de l'enfance Youri Gagarine et la Maison de l'enfance des Agnettes (Gennevilliers)

Seine-Saint-Denis :

Le centre de loisirs Marcel Cachin et le centre social Le Village (Bobigny)
Le centre de loisirs Saint-Exupéry (La Courneuve)
Le centre social intercommunal de la Dhuys et le Programme de réussite éducative (Clichy-sous-Bois)
Les accueils de Loisir Sans Hébergement Langevin et Boissière (Noisy-le-Sec)
La maison de quartier Floréal et le Programme de la réussite éducative (Saint-Denis)
Le centre de loisirs Jean Jaurès primaire (Stains)
Les accueils de loisirs sans hébergement Joséphine Baker et Jacques Prévert (Pantin)

Val-de-Marne

L'association Club Léo Lagrange
(Bonneuil-sur-Marne)

Conservatoires partenaires

Conservatoire Darius Milhaud d'Antony
Conservatoire d'Asnières-sur-Seine
Conservatoire à Rayonnement Régional d'Aubervilliers - La Courneuve
Maison de la Musique et de la Danse de Bagneux
Conservatoire Municipal de Musique et d'Art dramatique de Bonneuil-sur-Marne
Conservatoire à Rayonnement Départemental Jean Wiener de Bobigny
Conservatoire de Musique de Châtenay-Malabry
Conservatoire Municipal de Musique et de Danse Maurice Ravel de Clichy-sous-Bois
Conservatoire de Musique et de Danse de Colombes
Centre de Musique Edgar-Varèse, Conservatoire à Rayonnement Départemental de Gennevilliers
Conservatoire à Rayonnement Communal de Musique et de Danse de Nanterre
Conservatoire Municipal agréé de Musique et de Danse de Noisy-le-Sec
Conservatoire à Rayonnement Départemental de Musique, de Danse et de Théâtre de Pantin
Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse de Paris
Conservatoire Municipal Hector Berlioz, Paris 10^e
Conservatoire Municipal Charles Munch, Paris 11^e
Conservatoire Municipal Maurice Ravel, Paris 13^e
Conservatoire Municipal Darius Milhaud, Paris 14^e
Conservatoire Municipal Jacques Ibert, Paris 19^e
Conservatoire Municipal Georges Bizet, Paris 20^e
Conservatoire à Rayonnement Communal de Musique et de Danse de Saint-Denis
École de Musique et de Danse de Stains

MUSICIENS ENSEIGNANTS

Violons

Antonin André-Requena
Youri Bessières
Henri Gouton
Gilles Henry
José Lubo
Ariane Lysimaque
Gaëlle Lysimaque
Jérôme Mathieu
Édouard-Axel Moubachir
Christophe Pons
Cécile Raillard
Anouk Ross
Christelle Serre

Altos

Flore-Jasmine Collet
Jean-Yves Convert
Vincent Debruyne
Sabine Delille
Vincent Dormieu
Séverine Morfin
Claire Parruitte
Marie Poulanges
Nathalie Priot
Fabienne Venard

Violoncelles

Vincent Catulescu
Julie Dutoit
Isabelle Garnier
Jennifer Hardy
Eduardo Lubo
Camille Méchain
Christophe Oudin
Florent Renard-Payen
Domitille Sanyas
Hikaru Sato
Pablo Tognan
Fettouma Ziouani

Flûtes

Emmanuelle Cala
Cécile Chevalier
Gaëlle Ferridis
Marilène Parrou
Ernesto Romero
Paolo Vignaroli
Julie Weber

Hautbois

Hervé Barreau

Clarinettes

Yannick Cadiou
Mathieu Franot
Szymon Kaca
Isabelle Serra
Patrick Toffin
Elodie Vosgien

Trompettes

Pierre Petit
Caroline Pivert
Estelle Wolf

Trombones

Pascal Benech
Gabrielle Hayward
Anita Riou
Louise Weeke

Tuba

Elisabeth Coxall

REMERCIEMENTS

Chefs de chœur

Anne Périssé dit Préchacq

Antoine Strub

Professeurs

de formation musicale

Corinne Minder

Damien Peyre

Aurélien Rotterdam

Sandra Mallet

Julie Gailland

Percussionniste

Oussama Chraïbī

Luthiers du projet

Luthès Paris

Woodbrass.com